

Ausschreibung des 3. Friedhelm Denninghaus-Preises des Fachverbandes Chinesisch e.V.

Der Fachverband Chinesisch e.V. schreibt für das Jahr 2010 zum dritten Mal den Friedhelm-Denninghaus-Preis für besondere Leistungen in der Förderung des Chinesischunterrichts im deutschsprachigen Raum aus.

Der Preis ist Prof. Dr. Friedhelm Denninghaus (1928-1994) gewidmet, der als Gründungsmitglied und bis zu seinem viel zu frühen Tod als Ehrenmitglied die Aufbau- und Orientierungsjahre des Fachverbandes maßgeblich mitgestaltet und zur Etablierung und Institutionalisierung der Disziplin Chinesisch als Fremdsprache (ChaF) nicht nur an den Universitäten, sondern auch an den Schulen im deutschsprachigen Raum entscheidende Impulse gab.

Der Friedhelm-Denninghaus-Preis ist mit bis zu 1000 Euro (2 x 500 Euro) dotiert und wird alle zwei Jahre im Rahmen der vom Fachverband organisierten Tagungen zum modernen Chinesischunterricht verliehen, das nächste Mal auf der 16. Tagung, die voraussichtlich vom 1. bis 3. September 2010 in Zürich stattfinden wird.

Als Kandidaten¹ kommen einzelne Autoren oder Autorengruppen hervorragender deutschsprachiger Publikationen (ausnahmsweise auch publikationsreifer Manuskripte) entweder aus der Unterrichtspraxis (Lehr- und Lernmaterialien, Hilfsmittel, curriculare Projekte etc.) oder aus der Forschung (wissenschaftliche Aufsätze, Monographien oder Abschlussarbeiten mit didaktisch-methodischer oder angewandt-linguistischer Thematik) in Frage, von denen längerfristige innovative Impulse auf die ChaF-Didaktik insbesondere für Lernende mit Deutsch als Muttersprache ausgehen oder zu erwarten sind. Außerdem besteht die Möglichkeit, Personen mit dem Preis auszuzeichnen, die sich in besonderer Weise um die Etablierung des Faches Chinesisch als Fremdsprache verdient gemacht haben. Die bisherigen Preisträger können auf der Website des Fachverbands (URL: <http://www.fachverband-chinesisch.de>) eingesehen werden.

Kandidaten können nur von Dritten vorgeschlagen werden.² Vom Preisträger wird erwartet, dass er auf der Züricher Tagung über sein Projekt referiert.³

Vorschläge müssen bis zum 28.2.2010 beim Fachverband Chinesisch e.V., Postfach 1421, 76714 Germersheim, eingegangen sein. Dem Vorschlag sind die Publikation selbst, eine ausführliche Begründung und die vollständige Kontaktanschrift der vorgeschlagenen Person oder Gruppe beizulegen. Über die Auswahl unter den Vorschlägen entscheidet der Vorstand des Fachverbandes in völliger Unabhängigkeit, der dazu unter Umständen weitere Experten hinzuziehen kann.

Germersheim/Berlin, im Sommer 2009
Der Vorstand des Fachverbandes Chinesisch e.V.

¹ Ausdrücke in diesem Text, die auf Personen verweisen, meinen stets sowohl Personen männlichen wie auch solche weiblichen Geschlechts.

² Kandidaten wie auch Vorschlagende müssen keine Mitglieder im Fachverband Chinesisch sein oder sonstige persönliche Voraussetzungen erfüllen.

³ Die Erstattung der Reisekosten kann beim Fachverband beantragt werden.

16. Tagung zum modernen Chinesischunterricht

des Fachverbands Chinesisch e.V.
veranstaltet vom Ostasiatischen Seminar der Universität Zürich

"Chinesisch auf dem Weg zur populären Fremdsprache"

DATUM: 1. bis 3. September 2010

KONFERENZORT: Universität Zürich, (voraussichtlich) Hauptgebäude,
Rämistrasse 71, 8006 Zürich

KONFERENZSPRACHEN: Deutsch, Chinesisch, Englisch

KONFERENZGEBÜHR: 50 €; Mitglieder des Fachverbands und Studierende 30 €

THEMENBEREICHE/PANELS (vorläufig):

- A. Chinesischunterricht an der Schule (Primar- und Sekundarstufe), Curricular-entwicklung
- B. Chinesischunterricht für Muttersprachler der zweiten Generation (*Huayi-Lernende*)
- C. Verhältnis von Sprach- und Schriftzeichenunterricht: Schriftzeichen- vs. Pinyin-primat
- D. Lehrwerkanalyse und -entwicklung, E-Teaching
- E. Lehrerausbildung
- F. Didaktik der Phonetik/Schriftzeichen/Grammatik/Pragmatik
- G. Standardisierte Sprachprüfungen Chinesisch und der Gemeinsame europäische Referenzrahmen
- H. Interkulturelle Kompetenz: Definitions- und Vermittlungsansätze
- I. Neuere Tendenzen in der Fremdsprachendidaktik

ABSTRACTS: Zu den skizzierten Themenbereichen werden **bis zum 30.04.2010** Abstracts in folgendem Format erbeten: Jeweils eine Zeile (zentriert) für 1. Vortragstitel in mindestens zwei der Konferenzsprachen, 2. Name des/der Autors/-in, ggf. unter Beifügung des chinesischen Namens in Klammern, 3. E-Mail-Adresse des/der Autors/-in und 4. Institutionelle Zuordnung des/der Autors/-in (falls vorhanden). Inkl. dieses Kopfes dürfen Abstracts max. eine DIN-A4-Seite (Absätze einzeilig, 2,5 cm Rand, 12pt-Schrift Times New Roman bzw. SimSun oder MingLiu) umfassen (Lang- oder Kurzzeichen). Es werden ausschliesslich elektronische Einreichungen mit der Betreffzeile "[Chaf2010: abstract]" im PDF- (bevorzugt) oder WORD-Format akzeptiert, wobei chinesische Schriftzeichen in UTF-8 zu kodieren sind. Jeder Abstract ist zweifach, einmal unter Angabe aller Punkte 1.- 4., einmal anonymisiert, d. h. nur mit dem Vortragstitel (Punkt 1.) einzureichen an <chaf2010@oas.uzh.ch>. Im Anschreiben kann ein Vorschlag für die Zuordnung zu einem der obenaufgeführten Panels A-I abgegeben werden. Die Annahme des Vortrags wird bis zum 1. Juni 2010 bekannt gegeben.

Weitere Informationen werden jeweils auf der Homepage der Tagung unter der URL <http://www.ostasien.uzh.ch/chaf2010> bereitgestellt.

德语区第十六届现代汉语教学学术研讨会

(第1号通知)

主办单位：瑞士苏黎世大学东亚研究所

协办单位：德语区汉语教学协会

“汉语走向大众化”

会议日期：2010年9月1日至3日

会议地点：苏黎世大学主楼（待定）

会议语言：德语、汉语、英语

会务费：50欧元；会员、学生30欧元

会议议题（待定）：

- A. 中小学汉语教学、课程大纲
- B. 华裔汉语教学
- C. 汉语教学与汉字教学的关系—汉字优先还是拼音优先？
- D. 教材设计和分析，网络教学
- E. 教师培养
- F. 语音、汉字、语法、语用教学
- G. 国际汉语标准化考试与《欧洲语言共同参考框架》
- H. 跨文化能力：定义和教学
- I. 外语教学新动态

论文摘要：

欢迎提交与以上议题相关的论文摘要。截止时间为2010年4月30日。

摘要要求：（1至4各一行，居中）

1 汉德或汉英论文题目

2 作者英、德文姓名，可在括号内加中文姓名

3 作者电子邮箱

4 作者单位

摘要限A4纸一页并留出2.5公分的页边距，新宋、细明字体，Times New Roman，字号为12，繁简均可。请将论文摘要以PDF（优先）或Word文档形式发至会议邮箱<chaf2010@oas.uzh.ch>，主题 [Chaf2010:abstract]，其中一分匿名，用于匿名评审。邮件中可建议论文最好归入以上哪项议题。

论文接受通知于2010年6月1日发出。

未尽事宜，请留意网页<http://www.ostasien.uzh.ch/chaf2010>

16th Conference on Modern Chinese Language Teaching

of the Fachverband Chinesisch e.V.
organized by the East Asia Seminar, University of Zurich

"CLT Goes Popular"

DATE: September 1-3, 2010

CONFERENCE VENUE: University of Zurich, UZH Main building, Rämistrasse 71,
8006 Zürich, Switzerland (to be confirmed)

CONFERENCE LANGUAGES: German, Chinese, English

CONFERENCE FEES 50 €; Fachverband members and students 30 €

MAIN CONFERENCE TOPICS/PANELS (preliminary)

- A) Teaching Chinese in primary and secondary schools, curricula development
- B) Teaching Chinese to second generation native speakers (heritage learners)
- C) The relationship between language and character teaching: primacy of characters or Pinyin
- D) Textbook design and analysis, e-learning
- E) Teacher formation
- F) Teaching phonetics/characters/grammar/pragmatics
- G) Standardised language tests and the Common European Framework of Reference
- H) Intercultural competence: definitions and positions
- I) New tendencies in the theory of foreign language teaching

ABSTRACTS: We solicit abstracts pertaining but not limited to the outlined thematic areas. Submission deadline is **April 30, 2010**, using the following format: One line (centered) each for 1. Title of the presentation in at least two of the conference languages, 2. Name of the author, adding (if applicable) the Chinese name in parentheses, 3. E-mail address, 4. institutional affiliation of the author (if any). Abstracts, including this header, are limited to maximum one A4-page with 2.5cm margins, single spaced, 12pt Times New Roman fonts, or SimSun/MingLiu for Chinese (simplified or full-form characters). Only electronic submissions with the subject line „[Chaf2010: abstract]“ in PDF- (preferred) or WORD-format will be accepted. Chinese characters should be coded in UTF-8. Each abstract has to be submitted in two versions: one including lines 1.-4., one in anonymized form (i. e. only line 1), to the following address <chaf2010@oas.uzh.ch>. If desired, contributors may include suggestions for an assignment to one of the topics/panels A-I sketched above. Notification of acceptance will be sent out before June 15, 2010.

For updated information kindly refer to our conference website:
www.ostasien.uzh.ch/chaf2010

Brigitte Kölla, Wolfgang Behr

1.9.2009